

061.22 (ISAE).003,,1958"

061.22 (ISAE).03 ,,1958"

5(06) ISAE-475,,1958"

5(06) ISAE-262,,1959"

INTERNACIA SCIENCA ASOCIO ESPERANTISTA EKONOMIA RAPORTO PRI 1958

Enspezoj	Spezoj		steloj
	steloj	Elspezoj	
Saldo el 1957	53,4	La eldonisto de Sc. Rev.	6432,0
Aŭstrio	2002,1	Afrankoj	529,8
Brazilo	52,0	Papero kaj kovertoj	215,5
Britujo	713,5	Presigo de aliĝiloj	296,0
Finnlando	230,8	Tajpado kaj multobligoj	70,0
Francio	989,-	Bulteno (multobligo	
Germanujo (okc.)	1592,2	afrankoj)	516,7
Hispanujo	1206,4	Terminologia sekcio	300,-
Italujo	408,-	Al „ <i>Sciencaj Studoj</i> ”	2530,2
Japanujo	136,8	Saldo al 1959	179,4
Jugoslavio	1016,5		
Meksikio	140,-		
Norvegujo	757,-		
Novzelando	78,-		
Svedujo	142,7		
Urugvajo	104,-		
Unuopuloj (UEA kaj rekte)	177,6		
La fondaĵo „ <i>Scienco</i> ”	1261,6		
Sume	steloj 11061,6	Sume	steloj 11061,6

Bilanco 31.12.1958

Bonhavoj	steloj	Ŝuldoj	steloj
Kaso	16148 din.= 807,4	Argentino	pes. 158,9= 63,6
Alĝerio	fr.fr. 480= 18,2	Italujo	lir. 370= 9,0
Belgujo	b.fr. 704 207,7	Meksikio	pes. 25 21,5
Ĉeĥoslovakio	kr. 42 88,6	Pollando	zl. 32 10,0
Germanujo	g.m. 26,4 88,0	Hispanujo	pes. 1545 515,-
Nederlando	gld. 23,50 94,0	Japanujo	jen. 1488 59,2
Novzelando	ŝil. 20,0 40,-	La eldonisto	gld. 439,50 1758,0
Svedujo	sv.kr. 118,44= 338,4	La fondaĵo „ <i>Scienco</i> ”	1126,6
U.E.A.	gld. 403,80 1615,2	Kapitalo	2930,4
Urugvajo	61,0		
Usono	dol. 43,3 648,6		
„ <i>Sciencaj Studoj</i> ”	2486,2		
Sume	steloj 6493,3	Sume	steloj 6493,3

Estas nuligita la bonhavo ĉe iama dana delegito (324,2 st.) kaj ĉe la transpago de la bonhavo en Hispanujo la perdo estis ĉ. 600 st., pro kio la kapitalo nur nemulte pligrandiĝis. Post farota transpago de la bonhavo ĉe UEA al la eldonisto, la ŝuldo al li preskaŭ nuligis.

Pri „*Sciencaj Studoj*” kaj la fondaĵo „*Scienco*” venos aparta raporto fine de la jaro 1959.

La membrokotizo por 1959 restis la sama kiel por 1958:

La kotizo de individua membro	steloj 10,-
La kotizo de aprobanto minimume	„ 10,-
La abonkotizo por S. R. por nemembroj	„ 30,-
La abonkotizo por S. R. por la membroj	„ 25,-
La kotizo por studentoj (pere de STELO)	„ 5,-
La abono por membroj de STELO	„ 15,-

La provizora sekretario-kasisto

B. P o p o v i ĉ, Zagrebačka 18, SARAJEVO, Jugosl.

061.22 (ISAE).055.5,,1958"

5(06) ISAE,,1958"

RAPORTO PRI AGADO DE I.S.A.E. EN LA JARO 1958

En la jaro 1958 ne okazis elekto de la Estraro, ĉar oni jam transiris al la nova Statuto, laŭ kiu la mandato de la Estraro daŭras du jarojn. Pro tio la Estraro kaj la Komitato estis la samaj kiel pasintjare (v. la Raporton en S. R. 10 116), escepte de la demisio de d-ro B r k i ĉ, pro kio la taskon de la sekretario-kasisto transprenis provizore la ĝenerala sekretario.

La landaj filioj funkciis en Francujo, Germanujo (okc.), Japanujo, Jugoslavio, Nederlando. La filio en Britujo bedaŭrinde, pro internaj malfacilaĵoj, ĉesis funkcii kaj eĉ la delegito mankas (la perantecon transprenis Brita E. Asocio). Anstataŭ tio renoviĝis la franca filio, post cirkulera letero de la sekretario sendita al ĉiuj iamaj membroj de ISAE en tiu lando. La fondita filio en Ĉeĥoslovakio ne ekfunkciis, ĉar la eldonisto ne sendis la revuon al ili, kvankam li tion promesis. Pro tio la ĝenerala sekretario ĉesigis ankaŭ la klopodojn pri starigo de la filio en Sovetunio kaj pri aliĝo al ISAE de la Pollanda sekcio de sciencistoj-esperantistoj.

Delegitoj de ISAE ekzistis ankoraŭ en Aŭstrujo, Argentino, Brazilo (nova), Danlando, Finnlando, Hispanujo, Italujo, Meksikio, Norvegujo, Novzelando, Svedujo, Urugvajo kaj Usono (nova). Perantojn ni havis en Belgio kaj Britujo.

ISAE havis en la jaro 1958 entute 419 membrojn en 23 landoj, nome: Argentino 4, Aŭstrujo 36, Belgio 6, Brazilo 2, Britujo 50, Danlando 17, Finnlando 10, Francujo 33, Germanujo (okc.) 51, Hispanujo 13, Italujo

14, Japanujo 22, Jugoslavio 36, Meksikio 8, Nederlando 47, Norvegujo 14, Novzelando 4, Svedujo 10, Urugvajo 6, Usono 21, rekte ĉe la eldonisto kaj pere de UEA (el diversaj landoj) 15. La malkresko per nur 6 membroj, malgraŭ la tre plialtigita kotizo, estas grava sukceso de niaj delegitoj kaj de ISAE entute. La kontakto inter la delegitoj kaj la sekretario pliboniĝis kaj oni povas prave esperi ke dum la jaro 1959 preskaŭ ĉio ordiĝos.

La sekretario (prof. B. Popoviĉ, Sarajevo) ricevis 106 korespondaĵojn kaj forsendis 122 leterojn kaj 5 cirkulerojn. Krome la sekretario aperigis kaj dissendis apartan Bultenon por ĉiuj membroj, kun la propono de la Statuto kaj alvoko al la referendumo pri ĝi. Pri la alvenintaj 62 respondoj aperis mallonga analizo en SR 10 128. Pro tiel granda laboro la ĝenerala sekretario ne povis (aŭ iam povis tre malfrue) respondi al ĉiuj leteroj.

La Terminologia Centro (R. Haferkorn, Berchtesgaden) funkcias regule, en kunlaboro kun la Akademio de Esperanto.

Eldona aktiveco. Scienca Revuo aperis kun 3 numeroj el la pasinta jaro kaj 3 numeroj el la jaro 1958, tiel ke ĝi nun malfruas per nur 1 numero. Ni esperu ke la decido de la jarkunveno pri la reguligo de la revuo efektiviĝos plene kaj ke la revuo fariĝos vere la kontaktilo inter la membroj kaj la Estraro. Tiurilate ni povas nur bedaŭri ke la eldonisto ne plenumis la antaŭan interkonsenton pri sendado de la revuo al ĉiuj landoj, kio alkondukus pli ol 100 novajn membrojn al ISAE. *Sciencaj Studoj* aperis kaj estis dissenditaj al la antaŭmendintoj, flanke de la danlanda delegito. La distribuon de la resto transprenis la eldonejo KOKO en Kopenhago. Pri la disvendado kaj pri la financa stato de *Sciencaj Studoj* la ĝenerala sekretario poste faros apartan raporton.

La jarkunveno okazis en Mainz (Okc. Germanujo). Ĝia ĉefa decido estis la postulo (kun konsento de la redaktoro kaj de la reprezentanto de la eldonisto) pri reguligo de la revuo. La dua kongresa kunsido de ISAE pritraktis la problemon de popularsciencaj eldonaĵoj. La membroj konkludis ke ili estas nepre bezonaj pli multaj, sed ke ni kunlaboru kun popularscienca serio de STAFETO. Post tio la ĝenerala sekretario korespondis kun la eldonisto de STAFETO kaj la Estraro decidis ne aperigi propran bibliotekon, sed kunlabori kun STAFETO.

CIKI (Centro por internaciaj kulturaj interŝanĝoj) ne povis ekfunkcii pro manko de aktivulo kiu transprenus ĝian gvidadon. Eĉ la Traduka Servo ne povis, pro la sama kaŭzo, funkcii regule, kvankam la redaktoro de S.R. organizis kelkajn tiajn servojn. (Li ankaŭ proponis al UEA organizi la servon de CIKI, sed la Estraro de UEA ne akceptis la proponon). La interesiĝo por CIKI ĝenerale, kaj por la Traduka Servo speciale, ekzistas kaj ni devas klopodi trovi konvena(j)n homo(j)n por ilia gvidado.

La Estraro de ISAE.

PROTOKOLO

pri la jarkunveno de ISAE dum la 44-a Univ. kongreso en Varsovio, okazinta la 2-an de aŭgusto 1959

La jarkunvenon partoprenis 46 personoj el 18 landoj; ĝi komenciĝis je 16h 10m. Prezidis la vicprezidanto d-ro P. Neergaard, protokolis la ĝenerala sekretario prof. B. Popoviĉ. Proponita kaj akceptita la

Tagordo:

1. Malfermo
2. Raporto pri la agado de ISAE dum la jaro 1958
3. Ekonomia raporto por 1958
4. Diskuto pri la raportoj
5. Absolvo de la Estraro por 1958
6. La laboro de la centroj de ISAE
7. Kontakto kun la sekcioj
8. Diversaĵoj
9. Fermo

I

D-ro Neergaard bonvenigis la ĉeestantaron kaj transdonis la mesaĝon de la forestanta prezidanto de ISAE, prof. Collinson, kiu ankaŭ publike dankas pro sia elekto kiel prezidanto.

II-V

La ĝenerala sekretario tralegis la raporton pri la agado en la pasinta jaro kaj el la ekonomia raporto li donis nur kelkajn detalojn (post konsento de la ĉeestantoj). La raportoj estas aldonitaj al la protokolo. La jarkunveno akceptis la raportojn kaj absolvis la Estraron sen diskuto.

VI

La ĝen. sekretario tralegis mallongan raporton de inĝ. Haferkorn pri laboro de la Terminologia Centro, precipe pri ordigo de la Centra Sliparo, al kiu konstante kontribuas pluraj fakaj kompetentuloj. Mankas fakestroj por kelkaj fakoj, precipe por *ŝipotekniko kaj militista tekniko*. S-ino Marie Bartovska preparas *Lernolibron por Teksindustrio* kaj la gvidanto de la Centro rekomendas tian praktikan uzon de esperanto ankaŭ en aliaj fakoj.

Centro por Internaciaj Kulturaj Interŝanĝoj (CIKI) ne povis regule ekfunkcii pro manko de konvena gvidanto (Post korespondado pri la afero mag. Hanuŝ fine malakceptis la taskon pro timo ke li eble farus dum la laboro ion kontraŭ sialandaj preskriboj). Prof. Popoviĉ kaj d-ro Roelofs (kiuj ankaŭ jam faris servojn por CIKI) klopodas trovi la gvidanton de CIKI. D-ro Roelofs ankaŭ faris skriban proponon al UEA ke CIKI estu organizata sub ĝiaj aŭspicioj,